



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 1399  
Sitzung vom 25/11/2014  
Seduta del

**Betreff:**

Umweltverträglichkeitsprüfung.  
Genehmigung des Projektes für die  
Erhöhung der Förderleistung der  
Aufstiegsanlage „Arndt“ im Skigebiet  
Kronplatz in der Gemeinde Olang.

Antragsteller: Olinger Seilbahnen AG

**Oggetto:**

Valutazione dell'impatto ambientale.  
Approvazione del progetto per l'aumento  
della portata oraria dell'impianto di risalita  
"Arndt" nella zona sciistica Plan de Corones  
nel comune di Valdaora.

Proponente: Funivie Valdaora Spa

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Am 10.09.2014 wurden beim Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung das Projekt und die Umweltverträglichkeitsstudie Projektes für die Erhöhung der Förderleistung der Aufstiegsanlage „Arndt“ im Skigebiet Kronplatz in der Gemeinde Olang eingereicht.

Die UVP-Arbeitsgruppe hat am 29.10.2014 das technisch wissenschaftliche Qualitätsurteil ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen zum gegenständlichen Projekt die wichtigsten Elemente enthalten um eine Begutachtung des Projektes hinsichtlich seiner Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Der Umweltbeirat hat ein zustimmendes Gutachten Nr. 17/2014 vom 12.11.2014, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender Begründung erteilt:

- der Umweltbeirat stimmt mit den in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mit sich bringt, überein;
- der Umweltbeirat betrachtet die in der Umweltverträglichkeitsstudie angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet.

Der Umweltbeirat hat im Gutachten Nr. 17/2014 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende Auflage gestellt:

Der zur Durchführung von Ausgleichsmaßnahmen zur Verfügung gestellte finanzielle Beitrag in Höhe von 10.000 € muss vor Inbetriebnahme der Anlage der Forstbehörde überwiesen werden und muss von dieser vorwiegend für die Habitatspflege und gegebenenfalls für die Errichtung und Instandhaltung von Wanderwegen verwendet werden.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Die Landesregierung

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

In data 10.09.2014 venivano depositati presso l'Ufficio valutazione impatto ambientale il progetto e lo studio d'impatto ambientale per l'aumento della portata oraria dell'impianto di risalita "Arndt" nella zona sciistica Plan de Coronas nel comune di Valdaora.

Il gruppo di lavoro VIA ha espresso in data 29.10.2014 il giudizio tecnico scientifico di qualità secondo il quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali per giudicare il progetto circa il suo impatto ambientale.

Il comitato ambientale ha espresso parere favorevole n. 17/2014 del 12.11.2014, riguardo la compatibilità ambientale del progetto su indicato con la seguente motivazione:

- il comitato ambientale concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nello studio d'impatto ambientale;
- il comitato ambientale ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nello studio d'impatto ambientale.

Il comitato ambientale nel succitato parere n. 17/2014 ha imposto per la realizzazione della succitata opera la seguente condizione:

L'importo pari a 10.000 €, messo a disposizione per le misure di compensazione, deve essere versato all'Autorità Forestale prima della messa in esercizio dell'impianto. L'Autorità Forestale dovrà impiegare tale importo prevalentemente per interventi per la cura dell'habitat ed eventualmente per la manutenzione dei sentieri.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni del comitato ambientale.

La Giunta Provinciale

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. das Projekt für die Erhöhung der Förderleistung der Aufstiegsanlage „Arndt“ im Skigebiet Kronplatz in der Gemeinde Olang zu genehmigen, wobei die im Gutachten des Umweltbeirates Nr. 17/2014 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind;
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare il progetto per l'aumento della portata oraria dell'impianto di risalita "Arndt" nella zona sciistica Plan de Corones nel comune di Valdaora, alle condizioni imposte dal comitato ambientale nel parere n. 17/2014;
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.